



LA RESISTENCIA CIVIL COMO ELEMENTO DISUASORIO PARA LA FRACTURA HIDRÁULICA. PARTE DOS, ESQUISTO 911

CIVIL RESISTANCE AS A DETERRENT TO FRACKING, PART 2 -
SHALE 911

PHILIPPE DUHAMEL

OPENDEMOCRACY.NET, SEPTEMBER 26, 2013
TRANSLATION: ICNC, SEPTEMBER 2013



TRANSLATOR'S NOTES

La resistencia civil como elemento disuasorio para el fracturamiento hidráulico: Primera parte, no pasarán

Philippe Duhamel
26 de septiembre 2013

Sobre el autor

Philippe Duhamel es un estratega y organizador de la resistencia civil con sede en Quebec, Canadá. Trabaja como consultor independiente y formador especializado en diseño estratégico de campañas que implican el uso de la acción directa no violenta y la desobediencia civil masiva. Ha trabajado para sindicatos, organizaciones de derechos humanos, grupos ambientales y comunitarios, y el Centro Internacional para el Conflicto No Violento (ICNC). Philippe actualmente también es coordinador de voluntarios de la Campaña Generación de una sola Moratoria, una iniciativa basada en los ciudadanos para proteger a Quebec del desarrollo de energía sucia, y por un cambio hacia formas más limpias y renovables de energía.

¿Podemos movilizar y preparar a los pueblos amenazados por el fracturamiento hidráulico con planes de acción tan bien concebidos, ampliamente publicitados y transparentes, que los desarrolladores de energía no convencionales, no se atreverían a entrar?

Sería ganar antes de luchar. A través del uso de una campaña de resistencia civil, de diseño innovador como elemento de disuasión no violenta, la gente de Quebec hasta ahora ha tenido éxito en la defensa de sus tierras frente a la fracturación hidráulica. En el transcurso de tres años, la planeación de perforar unos 20,000 pozos de gas de esquisto a lo largo del río San Lorenzo, entre Montreal y Quebec, se ha visto frustrada hasta el punto de ser reconocido como una moratoria de facto sobre esta forma extrema de extracción de energía. Como organizador que ayuda a construir este movimiento, estoy aquí para compartir algunas ideas estratégicas y las ideas tácticas.

La batalla planeada

¿Qué nivel de preparación necesita mostrar un movimiento de resistencia antes de que pueda evitar la necesidad de participar físicamente en una batalla no violenta? ¿Qué constituye un costo lo suficientemente alto como para disuadir a la industria del fracturamiento hidráulico y los funcionarios del gobierno a los cuales les seduce? ¿Qué tipo de organización se necesita para prevenir que el campo sea convertido en vertedero industrial de contaminantes por fracturamiento hidráulico, salpicado de torres de perforación de metano que escupen carcinógenos en emisores de estanques, atravesado por operaciones permanentes de transporte por carretera y a través de gasoductos? ¿Podemos movilizar y preparar a los pueblos amenazados con planes de acción tan bien concebidos, ampliamente publicitados y transparentes, que los desarrolladores de energía no convencionales, no se atreverían a entrar? ¿Cuántas comunidades organizadas se necesitarían, cada una dispuesta a sostener la acción prolongada del tipo que el mundo ha

visto desarrollarse en el pueblo de West Sussex Balcombe? Esta idea de una ciudadanía indignada con tanta fuerza organizada que en realidad podría proteger sus tierras de los colmillos de una industria fuerte, rica e intrínsecamente contaminante es lo que inspiró al diseño integrado de una emergente resistencia civil.

¿Qué es el frack?

En algún momento alrededor de 2007, sigilosamente, a la manera típica de una guerra relámpago, cómo lo hacen en todas partes, los desarrolladores de energía no convencionales se mudaron a Quebec a hacer una prueba de perforación y fracturamiento hidráulico para el gas de esquisto, que se encuentra en medio de los campos y los patios traseros de las personas. En 2009, organizaciones ambientalistas emitieron sus primeras declaraciones. En 2010, ciudadanos alarmados e intensamente preocupados empezaron a llamar a los periodistas, quienes encontraron una historia convincente y articulada de las víctimas que no merecían el trato de una industria reservada, torpe, e insaciable. De pronto, el tema tomó las páginas principales y la cobertura del horario estelar.

Los ciudadanos de las zonas rurales pronto se encontraron el uno al otro y empezaron a organizarse. Los artistas y celebridades, algunos de los cuales poseían propiedades en las zonas seleccionadas, se involucraron.

A través de un video viral ayudaron a crear más alerta y movilizar a la opinión pública. Una petición en línea reunió 130,000 nombres. Activistas experimentados informados por la teoría de la resistencia civil y la práctica (incluido este autor) se sintieron obligados a unirse, movidos por la indignación que sentían, y lo que temían que podría suceder.

En enero de 2010, los dirigentes de las principales organizaciones sindicales y ambientales convocaron a una reunión de activistas para conseguir apoyo a una moratoria "genérica" en el desarrollo de la extracción del gas de esquisto, que se define como una suspensión inmediata, sin duración específica, de todas las operaciones de exploración y fracturamiento hidráulico. Los dirigentes sindicales y ambientales habían llegado a un acuerdo tras bambalinas con el principal partido de oposición, el Partido Quebequense. El Partido apoyaría la petición de moratoria sobre el gas de esquisto en el valle de San Lorenzo. Uno de los principales portavoces ambientalistas también estaba siendo preparado para la posición del futuro ministro de Medio Ambiente.

Nadie parecía tener una estrategia para hacer frente a lo que sucedería una vez que se consiguiera una moratoria a corto plazo. Nos preocupaba que el movimiento anti fracturamiento hidráulico pudiera terminar en desorden, o disolverse, una vez declarada la moratoria de fracturamiento hidráulico a corto plazo. Por definición, una moratoria

es temporal. Podría ser rescindida, posiblemente bajo un nuevo gobierno y que ya no tuviera mucho uso para un movimiento ciudadano.

La Campaña Generación de una sola Moratoria (ODM), fue fundada con la misión de evitar que la "energía sucia", es decir, los combustibles fósiles contaminantes -el petróleo y el gas, tradicional y no convencional, si se encontraban en el suelo o en alta mar, incluyendo el aceite de esquisto y gas- y la energía nuclear fueran extraídos en Quebec. Por suerte, ya que carecía de recursos de hidrocarburos explotables y disfrutó de un amplio suministro de energía hidroeléctrica, la provincia nunca había desarrollado recursos significativos de combustibles fósiles.

En diciembre de 2010, un grupo de nosotros -los voluntarios que inicialmente nos habíamos reunido en la oficina local de Greenpeace en Montreal- comenzamos a circular una llamada y propuesta a los líderes y grupos que habían iniciado la movilización de rápido crecimiento en el tema de la fractura hidráulica en Quebec: "Vamos a organizarnos. No estamos alardeando. Cuando llegue mayo de 2011, vamos a estar listos para tomar la acción no violenta masiva juntos". Con tres ingredientes preliminares -un ultimátum al gobierno de Quebec para imponer una moratoria de 20 años sobre el fracturamiento hidráulico, un programa de entrenamiento de acción directa no violenta activa, y una caminata de larga distancia desde Rimouski a Montreal- nuestra esperanza era sentar las bases y construir unidad en torno a una estrategia de lucha preventiva para poner en espera todas las operaciones de fractura hidráulica actuales y pozos de prueba en la provincia. Durante el siguiente par de meses, el entusiasmo y la profundidad de nuestro compromiso se pondrían a prueba.

Resistencia a la resistencia: el desafío de la unidad

Construir la unidad en torno a una estrategia de resistencia civil preventiva resultó más difícil de lo que pensábamos.

Es bastante irónico. La primera y más dura línea de la lucha se encuentra a veces con los que, al menos en nuestra mente, son nuestros aliados principales. Inicialmente, los principales líderes activistas visibles en oposición al gas de esquisto no respondieron a la propuesta.

Hicieron caso omiso de nuestras repetidas peticiones a una reunión para discutir la estrategia. Además de Greenpeace, que tiene una historia y práctica constante de la resistencia no violenta y acción directa, las ONG ambientales establecidas, los voceros principales y los grupos de defensa de tema-se centran en campañas de medios de comunicación simplemente ignorado la idea, con la esperanza de que desapareciera. Luego, al ver que la campaña no se marchitaba y que iba a ser lanzada oficialmente, tres de los principales líderes ambientalistas nos convocaron para salir de la iniciativa, o ser condenado al ostracismo.

Nuestra insistencia en la necesidad de ir más allá de una moratoria genérica y construir una capacidad de desobediencia civil masiva fueron

los principales puntos de fricción. Dado que la relación no había sido comprobada, y debido al enfoque de resistencia civil intencional, el cual era relativamente nuevo para los líderes que se habían convertido en expertos en el juego de la política tradicional, los líderes ambientales parecían temer una franja incontrolable, ya que equiparaban la desobediencia civil con la violencia.

Se puso feo. Pero aún así no nos detuvimos. Decidimos no responder, y mantuvimos nuestros ojos en el premio, confiando en que un día, todos nos felicitaríamos mutuamente en una victoria conjunta.

Caminando la charla

Uno de los aspectos más destacados de la Campaña, y algo por lo que es más recordada, es la caminata de un mes de duración que se organizó en la primavera de 2011 por las áreas reclamadas por la industria de fracturamiento hidráulico. El 15 de mayo de 2011, tras el ultimátum y semanas de la organización, un grupo de unas 50 personas, de edades entre los 15 y 75, partió de la mediana ciudad de Rimouski. Desde el primer día, con los pulgares arriba en nuestra bandera y tocando simpáticamente la bocina con nuestros signos, con el regalo ocasional de magdalenas y agua dulce, se confirmó que íbamos en el camino correcto: la aprobación de la gente común. Al otro lado de la orilla sur del valle de San Lorenzo, por el río Richelieu también bajo amenaza, hasta Montreal, la caminata fue de unos 700 km en total por 33 días.

Al entrar en un pueblo, armamos nuestro desfile de canto, con marionetas gigantes sobre pilotes, y un dragón rugiente de tubería flanqueado por papel maché con figuras tales como una vaca enferma, una plataforma de perforación y un grifo gigante con señales de veneno. Cada noche, la gente local fue invitada a un evento especial con cantantes locales, obras de teatro, presentaciones y películas cortas, uno de los cuales era un video participativo realizado por ciudadanos locales. A cada paso del camino hablamos del fracturamiento hidráulico, de la necesidad de una moratoria de 20 años, de las soluciones a largo plazo (de ahorro de energía y las alternativas verdes), y la necesidad de preparar una preventiva lucha no violenta, incluyendo la desobediencia civil como último recurso.

La prensa nos seguía de cerca, con medios de comunicación nacionales en la salida, puntos intermedios y finales. El paseo fue el evento del día en los pueblos rurales. Por lo general, se abriría la noticia, con la previsión del tiempo a veces cerrando con lo que sería el día para los caminantes. En ciudades como Trois-Rivieres y Quebec, la marcha por el centro llevaría a cientos marchando con fanfarria y con una banda de samba. Cuando finalmente llegamos a Montreal, una multitud de unas 10,000 a 15,000 personas -la mayor manifestación ambiental en la historia de Quebec hasta ahora- de nuestros aliados finalmente nos reunimos para celebrar. Llevando una pancarta en frente de la marcha, con el líder del Partido Quebequense Pauline Marois a su lado, con ningún representante de la caminata invitado a la sesión de fotos, sin embargo...

En el mes que se tardó en llegar a Montreal, se lograron dos victorias pequeñas. En primer lugar, se presentó un proyecto de ley y se aprobó por una reducida moratoria de 5 años sobre el desarrollo del gas de esquisto bajo el río San Lorenzo y cualquiera de sus islas al oeste de Anticosti. En segundo lugar, en la víspera de la caminata entrando a la segunda ciudad francófona más grande del mundo, el ministro de Medio Ambiente declaró por primera vez que en lo absoluto no se permitiría más perforación ni más fracturamiento hidráulico en la provincia, hasta nuevo aviso. Más de dos años después, la moratoria de hecho sigue en pie. Nosotros lo llamamos una moratoria ciudadana, porque era claramente el resultado de la organización popular y la movilización popular.

Otros grandes beneficios de la caminata fueron:

- La confianza y las relaciones mucho más estrechas con los grupos rurales de todo el valle del San Lorenzo.
- El apoyo generalizado para la posición más "radical" que el gas de esquisto no se debe desarrollar, o debe permanecer en el suelo durante al menos 20 años.
- Cientos estaban ahora listos para asistir a las sesiones de entrenamiento no violento de acción directa.
- Los otros líderes no podían difamar resistencia civil - los rumores de la Campaña de ser "exaltados violentos" amainaron (o dejaron de haber).

Más que un pueblo para criar a un movimiento

Ganar en grande por lo general requiere una sinergia formidable de los esfuerzos de sectores amplios y diversos de la sociedad civil. Sería negligente si no mencionara otras iniciativas clave sobre los que este éxito ha descansado. Más de un centenar de grupos de ciudadanos se han formado durante los últimos tres años, donde la Campaña ODM de junio tenía poco o ningún papel en la organización. La mayoría se formaron después de que un grupo de ciudadanos enfurecidos intercambiara información de contacto, después de una noche educativa en un pasillo de la comunidad local. Este construyó el poderoso y bien mediatizado Reagrupamiento Interregional Gas de Esquisto del Valle de San Lorenzo (RIGSVSL), con una membresía principalmente compuesto por, propietarios con casa amenazadas por los proyectos, muchos de ellos con vínculos con los partidos políticos, principalmente el Partido Quebecois.

El uso de métodos de organización de la comunidad tradicional, la Agrupación sondeó a las comunidades rurales, pidiendo a los residentes firmar una carta de negación de acceso a la industria, y la venta de signos muy visibles de color rojo y amarillo "No al gas de esquisto" que ahora salpican aldeas y caminos rurales en todo Quebec. Más de 30,000 propietarios han firmado la carta. Con las tasas de firmas a veces llegando tan alto como 90%, los organizadores llevaron mapas a las alcaldías que muestran las propiedades de apoyo cuidadosamente coloreadas una por una. Muchos gobiernos municipales se balanceaban. Los estatutos específicamente diseñados para proteger las fuentes de

agua potable de la perforación de la industria se han adoptado en más de 60 ciudades. Estos estatutos y cartas, más simbólica que legalmente vinculante, sin duda han hecho visible el fracaso evidente de la industria de la energía para ganar cualquier aceptación social de fracturamiento hidráulico en la provincia. El AQLPA, un grupo ambiental financiado por el gobierno, también ha sido clave en la provisión de conocimientos iniciales y la dirección del movimiento. Además, debe ser mencionado un comité independiente de expertos del mundo académico o científico como una fuente importante de conocimiento crítico, la experiencia y el análisis de las organizaciones de base y medios de comunicación.

La resistencia civil como elemento disuasorio para la fractura hidráulica. Parte dos, esquisto 911

Philippe Duhamel 26 de Septiembre 2013

Sobre el autor

Philippe Duhamel es un estratega y organizador de la resistencia civil con sede en Quebec, Canadá. Trabaja como consultor independiente y formador especializado en diseño estratégico de campañas que implican el uso de la acción directa no violenta y la desobediencia civil masiva. Ha trabajado para sindicatos, organizaciones de derechos humanos, grupos ambientales y comunitarios, y el Centro Internacional para el Conflicto No Violento (ICNC). Philippe actualmente también es coordinador de voluntarios de la Campaña Generación de una sola Moratoria, una iniciativa basada en los ciudadanos para proteger a Quebec del desarrollo de energía sucia, y por un cambio hacia formas más limpias y renovables de energía.

La victoria ciudadana sobre el terreno contra lo que representa una de las industrias más poderosas en el mundo es el resultado de una múltiple combinación de varios años de las tácticas que se combinan en una estrategia innovadora y convincente.

En la primera parte, Philippe Duhamel explica cómo La Campaña Generación de una sola Moratoria (ODM), implementó un ultimátum al gobierno de Quebec para imponer una moratoria de 20 años sobre el fracking, un programa de entrenamiento de acción directa no violenta activa, y una caminata de larga distancia desde Rimouski a Montreal, para construir la unidad en torno a una estrategia de lucha preventiva para poner en espera todas las operaciones de fractura hidráulica actuales y pozos prueba en la provincia. ¿Qué ha sucedido desde aquel éxito?

A mediados del verano de 2011, mientras estábamos en la reflexión y evaluación de la caminata y de su éxito, los retos de organización y de las lecciones, Marie-Ève Leduc, una de nuestros miembros creativos sugirió crear un sistema de alerta temprano para ver y hacer sonar la alarma de actividad de fracturamiento hidráulico vitae en territorio de Quebec. Sugirió que lo llamáramos "esquisto 911".

Conseguimos trabajar en el diseño. En primer lugar, sería la creación y mantenimiento de un sitio web de monitoreo y un número 1-800 para servir como centros de vigilancia activa, basada en los ciudadanos. El sitio web que construimos, SCHISTE911.org en francés, muestra un gran botón rojo para indicar actividad sospechosa de fracturamiento hidráulico, e incluye un geo mapeo de todos los sitios posibles conocidos, con un nivel de código de colores de alerta con descripciones breves.

Conseguimos el número de emergencia 1-888-SCHISTE, permitiendo usar baja tecnología y un contacto más inmediato con la campaña. Con los ojos y oídos en la comunidad, poder ver los sitios remotos, las

intersecciones importantes y carreteras secundarias, prestar atención a los rumores y hablar con extraños, se puede proporcionar información importante y oportuna. Este es el primer paso esencial para el sistema. Este tipo de red de vigilancia no siempre tiene que ser construido desde cero. En la provincia canadiense de New Brunswick, se hizo vigilancia vecinal con padres de familia reclutados para indicar a los manifestantes la presencia de camiones golpeadores, utilizados para pruebas sísmicas. Cualquier información recibida se valida primero a través de un protocolo básico. Al estilo del periodismo, necesitamos al menos dos fuentes verificadas antes de que una alerta se haga pública. Las personas puntuales en los grupos de ciudadanos están dispuestos a salir y verificar las denuncias. Los ingenieros y los especialistas están de guardia para validar.

Una de las prioridades: entrenar, entrenar, entrenar

En todo caso, el concepto de la acción preventiva se basa en una prioridad primordial: formar a las comunidades en la acción no violenta directa (NVDA) y Desobediencia Civil (CD). Para reforzar el efecto deseado como un elemento disuasorio para la industria, los propios entrenamientos se dan a conocer y se mediatizan. Nuestros entrenamientos son talleres de un día completo, con inscripción previa, incluyendo la teoría de la igualdad, la historia de la estrategia de resistencia civil, y el entrenamiento táctico, todo ello basado en un diseño de formación basado en la experiencia.

Para anclar la formación y seguir el verdadero trabajo de la organización, se ha comenzado a facilitar la planificación táctica hacia los planes de emergencia locales. ¿Cuáles son los mejores lugares para el bloqueo? ¿Dónde se refugiaron los resistentes civiles? ¿Cómo van a ser alimentados? ¿Quién proporcionará transporte? Como otra novedad, estamos usando un proceso de video participativo, adaptado de *InsightShare* del Reino Unido con la enseñanza de grupos pequeños en el uso del video, la nueva alfabetización y la construcción de un plan de despliegue rápido. Con los rostros amigos de la comunidad, este video hecho puede mostrar a todos -la gente local, autoridades nacionales, y los inversores de energía- la movilización de emergencia y planes de acción directa que se están preparando para resistir el desarrollo de gas de esquisto, en caso de que alguna vez se atrevan a volver al área.

Acción directa: cuesta al oponente

Aunque intuitivamente, y políticamente, sabíamos que la preparación para la participación masiva en los bloqueos de desobediencia civil constituiría una amenaza para la industria, el CEO de una empresa importante en el campo de la fracturación hidráulica ofreció una agradable confirmación de la validez de una de nuestras evaluaciones tácticas:

"Una operación de fracturamiento hidráulico cuesta alrededor de medio millón de dólares al día. Es por eso que no voy a pagar esta cantidad de dinero si el riesgo es demasiado alto cuando los manifestantes se encadenan a las instalaciones, o detengo el trabajo de mi equipo."

- Michael Binnion, CEO de Questerre.

"Gracias, señor Binnion, por compartir la receta," nos gustaría recordar el chiste en cada oportunidad. "¡Ahora vamos a reunir los ingredientes!"

Aunque uno haría bien al recordar que una sola táctica rara vez es suficiente, y que el empleo de un amplio repertorio de métodos, con diferentes niveles de riesgo, de ninguno a leve a alto, es clave para la participación de las masas, y por lo tanto la victoria, otros actores y analistas parecen compartir su evaluación de que la acción directa y bloqueos no violentos representan un alto riesgo y produce costos reales a la industria.

A principios de 2013, Control Risks con sede en Londres, una consultora de evaluación del riesgo global para las industrias y los gobiernos, publicó un estudio en profundidad de los grupos anti-fracturamiento hidráulico en todo el mundo titulado, El Movimiento Mundial Anti-Fracturamiento hidráulico: lo que quiere, cómo funciona y ¿Qué viene después? En la página 10 del informe, Control de Riesgos, los consultores ofrecen este fragmento de análisis de la acción directa, con un peso más específicamente en el relativo costo/beneficio de los bloqueos como una táctica para el movimiento anti-fracturamiento hidráulico frente a los desarrolladores de hidrocarburos no convencionales:

"La acción directa sirve tanto como fines tácticos y estratégicos. Estratégicamente, atrae la atención de los medios de comunicación, la sensibilización del público de la fracturación hidráulica, y con ello aumentar la receptividad a los mensajes anti-fracturamiento hidráulico y ayuda al reclutamiento activista. Las manifestaciones, los días de acción y de la desobediencia civil no violenta proporcionan impulso y enfoque en el movimiento anti-fracturamiento hidráulico, ayudando a movilizar el apoyo popular y la generación de solidaridad tanto a nivel local como a nivel mundial. La acción directa también puede ejercer una influencia política en el movimiento anti-fracturamiento hidráulico, como ha demostrado la imposición de moratorias en Francia, Bulgaria, Sudáfrica, República Checa y en otros lugares..."

"Los bloqueos son una táctica no violenta de acción directa favorecida a través del movimiento de activistas del medio ambiente, en particular para proyectos de perforación de gas rural, que a menudo dependen de caminos de acceso individuales especialmente diseñados. Los bloqueos en general no requieren la seguridad del sitio para ser violada y puede ocurrir en una distancia del proyecto. Por otra parte, mientras que los costos para los activistas de los bloqueos son extremadamente bajos - tanto en términos de organización y sanciones- el potencial para la interrupción de la meta puede ser significativo en términos de pérdida de productividad y costos adicionales de operación".

Al proporcionar una confirmación más de nuestra elección de tácticas, Control Risks también tenía esto que decir acerca de un elemento de la Campaña, considerada una operación relativamente sofisticada:

"En línea con la evolución genérica de los movimientos sociales, las redes sociales en línea también juegan un papel decisivo en la organización y movilización del movimiento anti- fracturamiento hidráulico. Las manifestaciones contra el fracturamiento hidráulico locales y nacionales, por ejemplo, se promueven en gran medida a través de las páginas de Facebook y Twitter, con sitios web que ofrecen plantillas listas para carteles, camisetas y banderas. En el extremo más sofisticado del espectro, por ejemplo, la lucha contra el gas de Quebec (Canadá) de la Campaña por una sola generación moratoria mantiene una iniciativa dedicada - Schiste 911 - a la alerta de activistas por correo electrónico para la actividad de perforación en la provincia."

Sacar el máximo partido de la acción directa

El segundo elemento clave de las ofertas del diseño de la campaña de prevención tiene que ver con el entrenamiento de la actividad industrial.

Ponemos mucho énfasis en la no detención, las funciones de apoyo. Nuestro objetivo es conseguir la mayor cantidad de personas para asistir a la capacitación como sea posible. También queremos reclutar a las personas que no puedan asistir de otra forma, porque es un hecho que el juego de roles alrededor de la acción directa no violenta a menudo implica mayores compromisos de tiempo, e incluso de coraje, que la parte de ser arrestado.

La desobediencia civil no violenta y la acción directa (NVDA) de capacitación pueden generar una buena cantidad de comentarios de los medios. Estos talleres no sólo son un fenómeno poco frecuente y una novedad, especialmente fuera de las áreas urbanas, estos generan bastante controversia para proporcionar un valor noticioso primordial. Especialmente cuando se les permite cubrir los juegos de rol y otras simulaciones, los cursos de formación de NVDA ofrecen esta mezcla irresistible de la anticipación y el drama sobre el próximo conflicto.

Permitir que los medios de comunicación cubran los talleres de desobediencia civil permite la formación para convertirse en una acción en sí misma. Dado que asisten de forma encubierta, no sólo la policía y los equipos de vigilancia corporativa, pero también los periodistas a estos entrenamientos, es mejor que el movimiento permita el acceso a los medios de comunicación, y por lo tanto ejercer así un cierto control sobre el mensaje, y planificar cómo obtener el mayor beneficio de la cobertura.

Compromiso con la resistencia civil

Las sesiones de entrenamiento en resistencia civil siempre terminan con la oferta de firmar una "Declaración de Resistencia" hecha a nombre de cada participante, seguido de una ceremonia de graduación con diplomas también impresos individualmente - registramos a la gente con antelación a través de un formulario en línea, y pedimos su información personal para ser compilada en una base de datos. Debido a que es formal y digno, se fortalece la determinación de las personas. Es un

compromiso serio, que no todos, pero la mayoría de los participantes hacen. Se prepara a las personas a contemplar la participación en la lucha no sólo a corto plazo, sino con una visión de más largo.

Se proporciona una seguridad de que este movimiento es serio, bien organizado y que se encargará de que la disciplina no violenta no se descomponga, y que los roles de alto riesgo no están abiertos a los participantes no entrenados. Después tomamos una foto de cada graduado que sostiene su diploma, y la agregamos a la base de datos de participantes capacitados. Más tarde, enviamos a cada uno su tarjeta personal laminada, con una identificación con foto, código, y un boletín con una petición de recaudación de fondos. Cuando llegamos a 500 participantes capacitados (en estos momentos, nuestros números están justo por encima de los 300), tenemos una conferencia de prensa para mostrar cómo muchas personas se han comprometido a participar en acciones de resistencia civil, como participantes directos y de apoyo, en caso de que la industria vuelva.

Aprender de la experiencia

Bajo una amenaza tan inmensa como el fracturamiento hidráulico, ninguna ciudad podría tener éxito por sí sola. De todos modos, ninguna organización, ni mucho menos un líder, puede reclamar el crédito por un vasto y exitoso movimiento.

Con la mezcla de la fricción y colaboración, la combinación de todos los diversos esfuerzos y contribuciones específicas generan la victoria.

Así como en la naturaleza, se necesitan muchos roles especializados para hacer de un ecosistema movimiento eficaz y resistente.

Marco público

Elije un marco que a las personas comunes y corrientes le permita hablar con casi todo el mundo, que comparten o incluso se preocupen por el activismo ambiental, que no sepan nada sobre el movimiento de la jerga como "justicia climática", "PPM CO2", o fuentes de energía, incluso alternativas. Para llegar a ser un movimiento de masas, tenemos que desarrollar un lenguaje desprovisto de palabras de código dentro o de la jerga política. Si su encuadre permite al otro lado ganar a los indecisos, perderá.

Hemos elegido presentar la idea de una parada momentánea - no es una prohibición permanente - por lo que podría ser una manera de atraer a aquellos que todavía no están convencidos, o educados lo suficiente sobre el tema, o incluso que tengan una posición difícil a que "escuchen" algo como "no el gas de esquisto, nunca." La idea de una sola Moratoria fue capaz de captar la idea de llegar al futuro, para hablar de la vida a través del cuidado de nuestros hijos.

Por supuesto, "Moratoria" suena técnico y sin alma. Incluso es un término que suena a jerga. Fue tan ampliamente celebrado en el

movimiento, incluso fue el tablón principal: tuvimos que atender también a los activistas.

Ultimátum: recuperar la línea de tiempo

Las iniciativas de base ciudadana que tratan de oponerse al desarrollo no deseado tienden a ser muy reactivas. Por definición, la construcción de las nuevas instalaciones es un proceso controlado por el oponente. Por lo tanto, el momento de los hechos - cuándo y cómo cada uno de los pasos que se llevarán a cabo, la tala de árboles, arrasando la tierra vegetal, traer al equipo - es controlado por el opositor.

Añádase a esto que los ciudadanos a menudo carecen de un conocimiento profundo de las diversas etapas de los procesos de desarrollo más complejos, y se tiene un poder muy desigual en el tiempo y lugar para la confrontación.

¿Dónde se traza la línea? ¿Cuándo se inicia una acción?

Una amplia investigación, además de otros grupos con experiencia en el terreno, y el apoyo de expertos son formas grupos para que los ciudadanos puedan adquirir un mejor conocimiento del inminente proceso de definir los pasos importantes en torno al cual las acciones se pueden diseñar.

Otro gran dispositivo es el ultimátum - una fecha determinada en la que se debe cumplir una demanda, o una sanción, o una serie de consecuencias, lo garantizará el oponente.

Mohandas K. Gandhi hizo un buen uso del ultimátum durante su carrera, a menudo en forma de una carta escrita amistosa. Emitir un ultimátum ofrece una serie de ventajas, el ser más importante que permite que una campaña recupere la iniciativa, mediante el establecimiento de una fecha límite en torno a la cual planificar, para un mejor manejo de los pasos preparatorios para las movilizaciones y momentos que requieren muchos recursos.

Debido a que un ultimátum advierte oponentes antes de tiempo de las probables consecuencias si se opta por la confrontación, se tiende a hacer que el emisor se vea más sereno y razonable. Por lo menos, se realiza un intento de persuasión, antes de la coerción.

El desenlace

Se podría argumentar que las recientes condiciones del mercado - en la forma de menores precios de gas - ayudaron a moderar el entusiasmo y la urgencia en América del Norte hacia el desarrollo extremo de los yacimientos de hidrocarburos. Es cierto. Pero el gas de esquisto se sigue desarrollando en otros lugares, mientras en una provincia se ha dejado en otra el recurso se encuentra abundante, cerca de la superficie, y barato.

A veces todo lo que se necesita es un cierto coste adicional, un nuevo riesgo no deseado, o un pequeño aumento de la incertidumbre política. Ciertamente la resistencia civil puede desempeñar un papel en los tres,

para una combinación ganadora para el beneficio de la calidad de las personas a corto plazo de la vida, la salud a largo plazo, su medio ambiente, y la promesa de una vida mejor para los hijos de sus hijos.

Las victorias contra las industrias extractivas y otros proyectos destructivos a veces vienen en forma de retrasos y postergaciones impuestas a los promotores... hasta que las condiciones o el clima en general, políticos y de otra manera, cambian permanentemente. Ganar tiempo, especialmente si el tiempo es utilizado para formar más organización, puede significar ganar, y punto.

Inicialmente, el oponente en Quebec fue lo suficientemente sabio en el uso de foros públicos para tratar de sacar al público su punto de vista. Se inició en la primavera de 2010, cuando la Asociación de Petróleo y Gas recorrió la provincia para hablar sobre los beneficios de la industria. Fue un desastre, ayudado junto con la arrogancia y los errores de sus portavoces.

Entonces, el gobierno provincial creó múltiples juntas de revisión ambiental. Diseñó sus mandatos para que fueran obligados a mirar sólo en el cómo, no él en caso o el cuándo. Así que junto con la resistencia civil, las autoridades públicas y la industria también estaban haciendo su defensa y consultas, a menudo ganando funcionarios del gobierno. Mientras que los grupos de activistas se sintieron tentados a ignorar el proceso viciado, no obstante eran importantes como un posible medio por el cual los responsables públicos harían un balance de la oposición más profunda que la resistencia civil había estado provocando, según muestra la cronología incluida.

Cronología

- * Primavera de 2010, la cuestión pasa a primer plano.
- * Otoño de 2010, el gobierno provincial pone en marcha un proceso de revisión ambiental sobre la forma de mitigar el fracturamiento hidráulico. Los grupos de ciudadanos y la mayoría de las organizaciones ecologistas quieren actuaciones para centrarse en si la fractura hidráulica se debe permitir y exigir una moratoria. Generación de una Moratoria (ODM) en escena un acto digno de desafío: uno a uno, todos en la sala se levantan y piden a la junta la generación de una moratoria.
- * Diciembre 2010 hasta febrero 2011, la propuesta de estrategia de los ODM se circula.
- * 1 de marzo de 2011 Lanzamiento de la Campaña Generación de una Moratoria, con el ultimátum fijado por el gobierno para el 1 de mayo.
- * 8 de marzo de 2011 el ministro de Medio Ambiente anuncia un nuevo estudio, esta vez una Evaluación Estratégico Ambiental (SEA), pero no se compromete a que serán excluidos de las pruebas los pozos y la fracturación experimental.
- * Mayo de 2011, a pie de Rimouski a Montreal, con la campaña educativa sobre fracking y la propuesta de una estrategia a largo plazo de la acción directa no violenta preventiva. Primera ley de moratoria propuesta, entonces adoptada al fracking bajo el San Lorenzo o cualquiera de sus islas al oeste de Anticosti.

* Junio de 2011, el ministro de Medio Ambiente anuncia punto final a la perforación y fracturamiento hidráulico de gas de esquisto. La caminata culmina en Montreal.

* Diciembre de 2011, el comité SEA mantiene procedimientos a través del valle de San Lorenzo. Por todas partes, se reunió con horas de testimonios y declaraciones de oposición de los ciudadanos, a otros que estaban en la protesta silenciosa, con carteles con un ojo gigante que dice: "Te estamos mirando. Las próximas generaciones están viendo".

* Abril de 2012, comienza el primero de la serie de cursos de capacitación para Schiste911 (Shale911). Cerca de tres centenares de ciudadanos se han capacitado hasta ahora.

* Septiembre de 2012, el Partido Quebequense es elegido en un gobierno de minoría. En consonancia con las promesas electorales, pronto se anuncia que va a imponer una moratoria sobre fracturamiento hidráulico de gas de esquisto, a través de un proyecto de ley que se presentará.

* Mayo de 2013, se presentó un proyecto de ley hacia una moratoria de gas de esquisto de 5 años en el valle del San Lorenzo, pero aún no se ha adoptado. El Partido Quebequense también cambia y amplía las modalidades de la evaluación ambiental estratégica. Para que el proyecto de ley sea aprobado, el gobierno minoritario necesita los votos de al menos uno de los mayores partidos de la oposición.

* Septiembre de 2013, la situación no ha cambiado. Planes de acción de emergencia se están redactando los ciudadanos formados en NVDA, mediante un innovador proceso de video participativo.

* La próxima exploración de petróleo de esquisto está programada para el 2014 en la isla de Anticosti y la península de Gaspé, áreas lamentablemente excluidas de la moratoria propuesta. Dos ductos que transportan arena de alquitrán crudo de Alberta también se han anunciado para llevar bitumen diluido en toda la provincia. La oposición a estas iniciativas es el montaje. Las victorias traen nuevos desafíos y capas adicionales de complejidad. La lucha continúa... A nivel práctico, la planificación intencional de la resistencia civil, la organización comunitaria sin tregua, y una potente secuencia de acciones no violentas de prevención fueron capaces de prevenir el desarrollo destructivo de ser vendido como un "trato hecho".

La resistencia civil la organización de base tiene un efecto disuasorio real frente a las industrias extractivas en apariencia invencibles.

El activismo y la resistencia

Este tipo de éxito no viene fácilmente. Y muchas amenazas en Quebec todavía se ciernen. Pero los controles sobre el terreno de la victoria ciudadana contra la que representa una de las industrias más poderosas en el mundo es el resultado de una secuencia múltiple, de varios años de tácticas que se combinan en una innovadora estrategia convincente.

La resistencia civil puede cambiar la política de las amenazas ambientales mediante la movilización de las mismas personas que, en las democracias, eligen a los políticos. El activismo y la defensa están con nosotros todo el tiempo. Pero la presión sostenida por parte de los grupos organizados de personas informadas y determinadas que se verán

afectados por la acción pública o privada de explotación es aún poco frecuente en las sociedades abiertas. Cuando es convocado por la planificación sagaz y la formulación de una causa cuyo tiempo ha llegado, el resultado puede ser para la espada del poder popular de la roca con incluso la combinación de enormes proporciones de letargo gubernamental y la acción corporativa implacable -y, finalmente, poner los intereses públicos por delante de la ganancia privada.